

## А. Костян

### АНАЛИЗ СПОСОБОВ ОЙКОНИМООБРАЗОВАНИЯ В КИТАЙСКОЙ И БЕЛОРУССКОЙ ЛИНГВОКУЛЬТУРАХ

Многие географические названия тесно связаны с культурой и историей народа, проживающего на данной территории. **Цель** нашей работы – провести сравнительный анализ способов ойконимообразования в китайской и белорусской лингвокультурах.

Для исследования нами были выбраны 23 названия столиц провинций Китая и 23 названия городов Беларуси. Результаты исследования показали, что ойконимы Китая и Беларуси можно отнести в следующие группы, объединенные по семантическому признаку (классификация В. А. Жучкевича): названия, возникшие в связи с природными условиями местности; названия, возникшие на основе социальных и экономических явлений; названия, характеризующие особенности объекта; названия патронимические (данные по фамилиям и именам); названия перенесенные (данные по аналогии с другими); названия религиозного и культового значения; названия мемориальные; названия, пока не поддающиеся объяснению. Результаты проведенного анализа показали разное процентное соотношение способов ойкониообразования в двух лингвокультурах (таблица 1):

Т а б л и ц а 1

Процентное соотношение способов ойкониообразования в белорусской и китайской лингвокультурах

Способ ойконимообразования	Китайская лингвокультура, %	Примеры	Белорусская лингвокультура, %	Примеры
названия перенесенные (данные по аналогии с другими)	52,2	武汉 ‘Ухань’ (соединение названий двух городов)	43,5	Витебск (река Витьба)
названия, возникшие на основе социальных и экономических явлений	21,7	重庆 ‘Чунцин’ (связано с коронаванием императора)	17,4	Кричев (от кривичей (по В. А. Жучкевичу))
названия, возникшие в связи с природными условиями местности	21,7	太原 ‘Тайюань’ (от равнинной местности)	13,0	Брест (дерево берёза)

Продолжение таблицы

названия патронимические (данные по фамилиям и именам)	4,4	石家庄 Шицз ячжуан' (от фамилии Ши)	21,7	Заславль (от имени князя)
названия религиозного и культового значения	0	—	4,4	Рогачёв (место капища по Ю. А. Татарину)
названия, характеризующие особенности объекта	0	—	0	—
названия мемориальные	0	—	0	—
названия, пока не поддающиеся объяснению	0	—	0	—

Таким образом, наиболее представленной группой является «названия перенесённые (данные по аналогии с другими)». Также достаточно представленными в обеих лингвокультурах являются группы «названия, возникшие на основе социальных и экономических явлений» и «названия, возникшие в связи с природными условиями местности». Помимо вышеуказанных, широко представленной в белорусской культуре является такая группа как «названия патронимические (данные по фамилиям и именам)».

## Е. Котишова

### ЯЗЫКОВЫЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ НЕОПРЕДЕЛЕННОГО КОЛИЧЕСТВА В АНГЛИЙСКОМ И КИТАЙСКОМ ЯЗЫКАХ

Категория количества относится к важнейшим категориям жизнедеятельности человека и пронизывает как философско-логическую основу мышления, так и различные языковые системы. Она может быть представлена двумя типами: категория точного количества и неточного (приблизительного) количества.

Неопределённое количество в английском языке может быть выражено такими языковыми средствами, как *many* 'много', *quite a few* 'немало', *a lot of* 'много', *lots of* 'много', *a great amount of* 'много', *a great*